

Composições de
Francisca Gonzaga

... ————— ...

MENINA FACEIRA
da adaptação de comédia francesa
A FILHA DO GUEDES

Canto e Piano

Composição de 1885, para a opereta *A corte na roça*, escrita por Palhares Ribeiro e representada no Teatro Príncipe Imperial, em janeiro daquele ano. Foi publicada, no entanto, como tango da comédia *A filha do Guedes*, peça adaptada de comédia francesa em 3 atos por Augusto de Castro (1833-1906), representada no Teatro Recreio Dramático em maio do mesmo ano. Esta música foi muito divulgada, fez parte do repertório da cantora Plácida dos Santos e foi incluída em 1912 na revista em 3 atos e 2 apoteoses *Pomadas e farofas*, de Frederico Cardoso de Menezes, representada no Teatro São José. Esse é mais um caso de aproveitamento contínuo de músicas no teatro musicado da época. Foi publicada na Alemanha, com versos de Fraulein Schattka, pelo editor Albert Fraudentkal, na cidade de Sonnabend, em 1911. Chiquinha também a escreveu para orquestra: piano e canto, coro e piano, flauta, oboé (si b), clarinetes (si b), fagote, pistons (si b), trombones, 1º violino, 2º violino, viola, violoncelo e baixo, contrabaixo, bombo e caixa. Recebeu gravações de Geraldo Magalhães em disco Odeon, em 1905; Mário Pinheiro em disco Victor, entre 1908-1912; Marcus Viana (violino) e Maria Teresa Madeira (piano), em 1999; Paulinho Moska (voz) e Maria Teresa Madeira (piano), 1999; Leandro Braga (piano), com Zero (percussão) e Adriano Giffoni (baixo), 1999; Anna Maria Kieffer (voz) e Achile Picchi (piano), em 2000.

Edinha Diniz

... Edição 2011 ChiquinhaGonzaga.com/acervo ...

MENINA FAZEIRA

da adaptação de comédia francesa A FILHA DO GUEDES

Tango

Francisca Gonzaga (1847-1935)

Letra e Música

The musical score is written in 2/4 time and consists of three systems. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with the instruction 'Embalando' above the right hand. Chords are indicated above the vocal line: C, G7, C, G7, C. The second system continues the vocal line and piano accompaniment, with lyrics: 'Re-que-bra li - gei - ra — Seu cor-po na dan - ça seu cor - po na'. Chords are: G7, C, G7, C, C/G, G7/B. The third system continues with lyrics: 'dan - ça — En-quan-to é tan - gi - da — Vi-o-la que - ri - da —'. Chords are: C, G7, C, G7, C. The piano accompaniment in the second and third systems includes various chord voicings and rhythmic patterns.

MENINA FACEIRA de A FILHA DO GUEDES

16 G7 C G7/D C

Vi-o-la que-ri-da não can-sa Seu pé tão mi-

21 G D7/A D/C G/B G/D D/C D7

mo-so Ba-ten-do no chão Pa-re-ce que

25 G D7 G

ba-te No meu co-ra-ção Pa-

MENINA FACEIRA de A FILHA DO GUEDES

29

re - ce que ba - te no meu co - ra - ção Pa - re - ce que ba - te no meu co - ra -

33

G7 C C7/E F D7/F#

ção Ba - ta mais mi - nha se - rê - a ba - ta mais mi - nha sin -

37

C/G C/E C G7

nhá Sa - pa - tê - a sa - pa - tê - a Ta - rá - tá -

MENINA FACEIRA de A FILHA DO GUEDES

41 C C/B \flat F/A F D7/F \sharp

tá Ba - ta mais mi - nha se - rê - a Ba - ta mais mi - nha si -

45 C/G C/E C G7 C

nhá Sa - pa - tê - a sa - pa - tê - a Tá ra - - tá tá D.S.

Menina faceira
Requebra ligeira
Seu corpo na dança
Seu corpo na dança

Bata mais minha *serê*a
Bata mais minha sinhá
*Sapatê*a *sapatê*a
Ta-rá-tá-tá

Enquanto é tangida
Viola querida
Viola querida
Não cansa

Bata mais minha *serê*a
Bata mais minha sinhá
*Sapatê*a *sapatê*a
Tá-ra-tá-tá!

Seu pé tão mimoso
Batendo no chão
Parece que bate
No meu coração

Parece que bate no meu coração
Parece que bate no meu coração

Composições de Francisca Gonzaga

263 músicas

...A RIR O SANTO DIA...
de DAMA DE OUROS
•A BELA JARDINEIRA
•A BRASILEIRA
•A FIANDEIRA
•A GUITARRA
•A MEIA NOITE!...
•A MORENA
•A MULATINHA
•A NOITE
•A NOIVA
•A SEREIA
•A SORTE GRANDE
•ABERTURA, de ESTRELA D'ALVA
•ADA
•AGNUS DEI
•ÁGUA DO VINTÉM
•AGUARÁ
•AI QUE BROMA!
•ALEGRE-SE VIÚVA
•ALERTA!...
•AMARGURAS
•AMENDOIM
•AMOR
•ANGÁ
•ANGELITUDE
•ANIMATÓGRAFO
•ANNITA
•ARARIBOIA
•ARCÁDIA
•ARY filha do céu
•AS POMBAS
•ATRAENTE
•AURORA
•AVE MARIA
•BALADA
•BALADA, de A CORTE NA ROÇA
•BARCAROLA, de REDES AO MAR
•BARCAROLA, de A SERTANEJA
•BEIJOS
•BEIJOS DO CÉU, um sonho
•BELLA FANCIULLA IO T'AMO
•BIJOU
•BIÓNNE, adeus
•CÁ POR COISAS!...
•CAFÉ DE S. PAULO, de CÁ e LÁ
•CAMILLA
•CANANÉA
•CANÇÃO BRASILEIRA
•CANÇÃO DA SERTANEJA, de A SERTANEJA
•CANÇÃO DA VIOLA, de JANDYRA
•CANÇÃO DE LAURO, de MARIA!...

•CANÇÃO DO CORCUNDINHA, de JURITI
•CANÇÃO DO TIO ALONSO, de JANDYRA
•CANÇÃO DOS PASTORES, noite de natal
•CANÇONETA, de NU E CRU
•CANÇONETA CÔMICA, de HÁ ALGUMA NOVIDADE?
•CANDOMBLÉ
•CANTIGA DO SERTÃO, de NU E CRU
•CARAMURU, deus do fogo
•CARIJÓ
•CARLOS GOMES
•CARNAVALESKO
•CARTA A ZITINHA
•CATITA
•CECY
•CHORO
•COCO VELHO
•COMPENSAÇÃO
•COPLAS DE PEDRINHO, de NÃO VENHAS!...
•COPLAS DOS MINISTROS, de A BOTA DO DIABO
•CORDÃO CARNAVALESKO, de FORROBODÓ
•CORO DAS BENGALINHAS de A PEROBA
•CORO DE VIRGENS E ANJOS
•CUAUHTÉMOC
•CUBANITA
•D. ADELAIDE
•DANÇA BRASILEIRA
•DANÇA DAS FADAS
•DANÇA Nº 2
•DAY-BREAK; AINDA NÃO MORREU
•DEJANIRA
•DEMOCRÁTICO
•DESAFIO A viola, de A SERTANEJA
•DESALENTO
•DESALENTO, de O PERDÃO
•DESEJOS
•DESGARRADA, de ESTRELA D'ALVA
•DESGARRADA, de MANOBRAS DO AMOR
•DIÁRIO DE NOTÍCIAS
•DOCE FADO
•DUETO DE AMOR

•DUETO DE AMOR DE MARCOLINO E LYDIA, de NÃO VENHAS!...
•DUETO DE MARIO E BEATRIZ, de ROMEU E JULIETA
•DUETO DE NERY E DOROTHEA, de NÃO VENHAS!...
•DUETO DE PEDRINHO E EUNICIA, de NÃO VENHAS!...
•DUETO DOS POMBOS, de COLÉGIO DE SENHORITAS
•DUETO LUMINÁRIAS E DIABO, de A BOTA DO DIABO
•DUQUESNE
•É ENORME!
•EIS A SEDUTORA
•ELVIRA
•EM GUARDA!
•ESPANHA E BRASIL
•EU VOU, de A SERTANEJA
•EVOÉ
•FACEIRA
•FACEIRO
•FADO, de AS TRÊS GRAÇAS
•FADO DAS TRICANAS DE COIMBRA
•FADO GONZAGA, de MANOBRAS DO AMOR
•FADO PORTUGUÊS DE MARCOLINO, de NÃO VENHAS!...
•FALENA
•FANTASIA, Ato 1. Introdução
•FANY
•FEIJOADA DO BRASIL
•FILHA DA NOITE
•FOGO, FOGUINHO, de JURITI
•FOI UM SONHO!..., de O CRIME DO PADRE AMARO
•GAÚCHO, O Corta Jaca de CÁ e LÁ
•GENÉA
•GONDOLEIRA
•GRATA ESPERANÇA
•GRUTA DAS FLORES
•GUAIANASES
•GUASCA
•HABANERA, de DAMA DE OUROS
•HABANERA
•HARMONIA DAS ESFERAS
•HARMONIAS DO CORAÇÃO

•HELOISA
•HINO À BANDEIRA BRASILEIRA, de A DESFILADA DOS MORTOS
•HINO À RENDENTORA
•HIP!!!
•IAIÁ FAZENDA ETC. E... TAL!...
•INVOCACÃO
•IO T'AMO!
•ISMÊNIA
•ITARARÉ
•JANNIQUINHA
•JURACY
•LA VIOLETTE
•L'ANGE DU SEIGNEUR
•LAURITA
•LEONTINA
•LIÇÃO DE MAXIXE, de COLÉGIO DE SENHORITAS
•LINDA MORENA
•LUA BRANCA, de FORROBODÓ
•MACHUCA!...
•MANHÁ DE AMOR
•MARCHA FÚNEBRE
•MARCHA HERÓICA E CORO
•MARIA
•MARINAGEM, de A BOTA DO DIABO
•MAXIXE DE CARRAPATOSO E ZÉ POVINHO, de AMAPÁ
•MAZURCA, de DAMA DE OUROS
•MEDITAÇÃO, de O CRIME DO PADRE AMARO
•MENINA FACEIRA, de A FILHA DO GUEDES
•MEU DEUS POR FIM JÁ CREIO, de FESTA DE SÃO JOÃO
•MEU DEUS QUE MAXIXE GOSTOSO, de POMADAS E FAROFAS
•MINHA PÁTRIA
•MODINHA BRASILEIRA DE LYDIA, de NÃO VENHAS!...
•MORENA
•MULHER-HOMEM, de A MULHER-HOMEM
•MUSICIANA
•NA VERDADE TEM RAZÃO, de AMAPÁ
•NÃO INSISTAS, RAPARIGA!
•NÃO SE IMPRESSIONE, de FORROBODÓ
•NÃO SONHAS

•NOIVADO
•Ó ABRE ALAS
•O BANDOLIM
•O BEIJO
•O COIÓ
•O COZINHEIRO
•O DIABINHO
•O JAGUNÇO
•O MAR
•O NAMORO
•O PADRE AMARO
•OH! MON ÉTOILE
•OH! NÃO ME ILUDAS...
•ORTRUDA
•OS MINEIROS
•OS NAMORADOS DA LUA
•OS OITO BATUTAS
•OS OLHOS DELA...
•PARA A CERA DO SANTÍSSIMO
•PARAGUAÇU
•PASSOS NO CHORO
•PEHÔ-PEKIM
•PERFUME, Feno de Atkinsons
•PIU-DUDO, Beija-Flor
•PLANGENTE
•POESIA E AMOR
•POR QUE CHORASTE?
•PRECE A NOSSA SENHORA DAS DORES
•PRECE À VIRGEM
•PRELÚDIO, da opereta A CORTE NA ROÇA
•PRELÚDIOS
•PROMESSA!...
•PSYCHÉ
•QUADRILHA, de JANDYRA
•RADIANTE
•RECITATIVO, de A CORTE NA ROÇA
•ROBERTINHA
•RODA IOIÓ
•ROMANCE DA PRINCESA, de A BOTA DO DIABO
•ROMANCE DE AMOR, de CÔRA
•ROMANCE DE BENTA, de O MINHO EM FESTA
•RONDOLINI-RONDOLINÃO
•ROSA
•S. PAULO
•SABIÁ DA MATA
•SACI-PERERÊ, de A CORTE NA ROÇA
•SADA
•SANTA
•SATÁ
•SAUDADE

•SE O FORRETA ESTÁ DE VENETA
•SEDUTOR
•SERENATA, de A AVOZINHA
•SERENATA, de A SERTANEJA
•SERENATA, de COLÉGIO DE SENHORITAS
•SI FUERA VERDAD!...
•SIMPATIA
•SÓ NA FLAUTA
•SÓ NO CHORO
•SONHANDO
•SOU MORENA, de JURITI
•SULTANA
•SUSPIRO
•TACI!
•TAMBIQUERERÊ
•TAMOIO
•TANGO, de CARLINO DESEMPREGADO
•TANGO BRASILEIRO
•TANGO CARACTERÍSTICO
•TANGO DA QUITANDEIRA, de O ESFOLADO
•TAPUIA
•TEU SORRISO
•TEUS OLHARES
•TIMBIRA
•TIM-TIM
•TOUJOURS ET ENCORE
•TRIGUEIRA!
•TUPÁ
•TUPI
•UMA PÁGINA TRISTE
•VALSA, de AMAPÁ
•VALSA, de PUDESSE ESTA PAIXÃO
•VALSA DA RAINHA SARACURA E O PRÍNCIPE D. CHICHI, de A BOTA DO DIABO
•VALSA DE LYDIA, de NÃO VENHAS!...
•VAMOS À MISSA...
•VILANCETE
•VIVA LA GRACIA
•VIVA O CARNAVAL!!
•VIVER É FOLGAR
•VOU DAR BANHO EM MINHA SOGRA
•WALKYRIA, de A CORTE NA ROÇA
•XI
•YARA, Coração de Fogo
•YO TE ADORO

ACERVO
DIGITAL
**Chiquinha
Gonzaga**

Concepção e Direção Geral - Alexandre Dias e Wandrei Braga

Edição 2011 ChiquinhaGonzaga.com.br

Parceria Institucional

Produção

Patrocínio



Ministério da
Cultura

